

Rapport d'activité 2013

Arutam-Zéro Déforestation



Association Arutam
Chemin de Vermillère - 84160 Cadenet - France
www.arutam.fr - arutam@free.fr - www.zero-deforestation.org



Selon la tradition Shuar
Arutam
est l'esprit
qui anime l'Univers

Sommaire

Présentation de l'Association Arutam - Zéro Déforestation	4
Nos domaines d'expertise	6
Notre méthodologie	7
Nos partenaires	8
Nos principales réalisations	10
Qui sommes-nous ?	11
Nos actions	
Zéro Déforestation	12
Eco-gardiens	14
Le selva Viva	16
Valorisation des médecines traditionnelles	18
Préservation des chemins de pèlerinages huichols	20
Interventions en France	22
Bilan financier	24
Compte d'emploi des ressources	25

Présentation de l'association Arutam Zéro Déforestation

Notre philosophie

Accompagner les peuples autochtones qui nous sollicitent dans les processus d'intégration et de confrontation à la modernité, en valorisant leurs traditions et savoir-faire, tout en contribuant à la préservation des espaces naturels.

Arutam agit dans le domaine de l'écologie humaine. L'association est née en 1992 pour soutenir les indiens shuar en Haute-Amazonie équatorienne dans la mise en place d'un réseau de soins de santé primaire. Très rapidement, à la demande des organisations autochtones, nous y avons inclus un appui à la valorisation des plantes médicinales.

Avec les années, nous nous sommes familiarisés avec les cultures autochtones. Nous avons acquis de l'expérience et avons su adapter notre manière de travailler. Nous sommes passés d'une logique simplement matérielle (donations de médicaments, équipement communautaire) à un appui bien plus vaste : celui du renforcement des organisations et des cultures autochtones. Nous avons construit ensemble des propositions et des actions de développement en privilégiant l'échange entre les cultures.

Favoriser l'autonomie des peuples autochtones est capital pour leur survie et celle des forêts. Pour cela, nous leur fournissons un appui dans les processus actuels et inexorables d'intégration à la société nationale afin qu'ils puissent préserver leur culture et leur identité. Car selon nous le développement avec identité est la seule voie possible pour ces peuples, dans un monde toujours plus globalisé.



Nos champs d'action

- La protection de la biodiversité et des forêts anciennes (Programme Zéro Déforestation)
- La restitution et la préservation de terres ancestrales (Programme Zéro Déforestation)
- Le renforcement et la légalisation des médecines traditionnelles
- La revitalisation de la culture

Nos objectifs

- Soutien aux Peuples Premiers
- Protection des territoires et des savoirs-faire autochtones
- Promotion en Europe des traditions et des cultures autochtones

Nos zones d'intervention

- EQUATEUR, PEROU (Haute-Amazonie)
- MEXIQUE (Sierra Madre de los Huicholes)





Nos domaines d'expertise

Dans l'axe "Valorisation des savoirs"

Santé : Médecine Occidentale, Médecine Traditionnelle, Chamanisme (Equateur, Pérou)

Appui aux réseaux autochtones de soins de santé primaire : donations de médicaments, formations.

Appui technique aux médecines traditionnelles : formations, jardins, préparation, production, commercialisation de remèdes. Valorisation, intégration, légalisation des tradipraticiens dans les soins de santé primaire. Programmes pilotes de médecine intégrale (dynamiques sociales).

Echanges interculturels

(Equateur, Pérou, Mexique, France, Suisse)

Invitation en Europe de leaders autochtones, voyages et rencontres interethniques, échanges entre artistes (peinture, dessin, montage vidéo), publications, expositions, conférences.

Cohésion ethnique & Défense de la culture

(Equateur, Pérou, Mexique)

Programmes communautaires, Arutam Art

Dans l'axe "Zéro Déforestation"

Restitution de terres : Campagne Grand Public Zéro Déforestation (France, Suisse, Belgique) de restitution de terres par voie juridique (Equateur, Pérou)

Préservation de la biodiversité : Inventaires biologiques et des savoirs (Pérou, Mexique), Développement de l'agroforesterie (Pérou), Eco-gardiens et refuges animaliers (Equateur).

Notre méthodologie

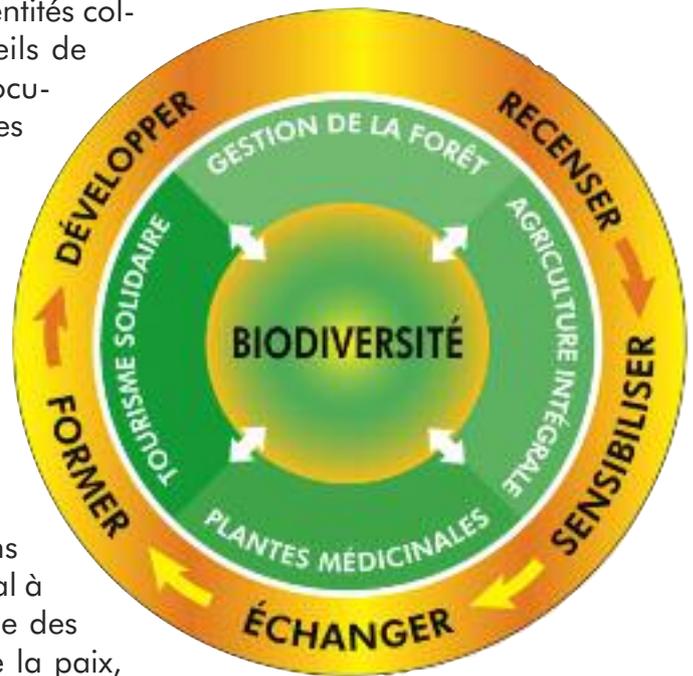
Arutam oeuvre en faveur de la consolidation des entités collectives ("empowerment") : communautés, conseils de chamans, organisations autochtones. Nos interlocuteurs sont invariablement des groupes de personnes au service de l'ensemble de la population. Le défi primordial est celui de réussir à maintenir une cohésion sociale au niveau local et national. Il est essentiel de respecter et de valoriser l'identité socioculturelle et la biodiversité. Aussi, nous nous opposons à toute tentative d'acculturation forcée, de folklorisation, de biopiraterie ou de création de parcs naturels excluant les autochtones.

Nos efforts se focalisent sur l'accompagnement des peuples et de leurs dirigeants. Nous cherchons à instaurer une relation équilibrée d'alliance, d'égal à égal. Convaincus que la connaissance réciproque des peuples est la garantie d'un respect mutuel et de la paix, nous réalisons des échanges Nord/Sud qui permettent aux leaders autochtones ou aux chamans de voyager pour promouvoir leur culture en Europe.

Nous favorisons également des voyages de tourisme solidaire dans des communautés pour que les occidentaux puissent partager de manière authentique la vie quotidienne des indiens. Dans toutes nos actions, nous défendons les valeurs de démocratie, d'amitié, d'échange et de partage Nord/Sud, de préservation de l'environnement et d'autonomie des peuples à décider de leur futur.

Les organisations autochtones avec lesquelles nous travaillons sont les suivantes :

- Nationalités Shuar, Achuar, Shiwiar, Sapara (Equateur)
- Nationalités Kichwa et Cocama (Pérou)
- Association villageoise Huichol Tata Paritsika (Mexique)





Nos partenaires 2000-2012

Financiers

- Foundation for Shamanic Studies, Suisse (diverses donations 2005-2011)
- Fondation Audemars Piguet, Suisse (diverses donations depuis 2006)
- Nord-Sud XXI, Suisse (relations ONU 2004-2007)
- Man & Nature (depuis 2010)

Entreprises : Comptoir Ecologique - IZI-Collecte - Soliland - Trad'online - Les ConsomActeurs Associés - Le Sojami - Realizing - Saldac - Albert Vieille - Taac - Vitamont - Arbio - Maisons du Monde - Léa nature

Scientifiques

- Faculté de Pharmacie de Caen, DU Action Humanitaire
- Société Française d'Ethnopharmacologie, Metz (2005)
- Faculté d'Ethnologie de Neuchâtel, Suisse (2005-2007)
- Faculté d'Ethnopsychiatrie de Paris 8 (2003)
- Faculté d'Ethnologie de Rouen (2005) et de Montpellier (2009)
- Ecoles d'agronomie d'Angers, Montpellier, Rennes, Toulouse, Guadeloupe, Cergy, Paris, Dijon (2005-2014)
- IFAID Bordeaux (2007, 2009)
- Faculté Communication et Culture d'Aix-en-Provence (2009)

Techniques

- Association Pharmacie et Action Humanitaire (PAH)
- Centrale Humanitaire Médico-Pharmaceutique (CHMP)
- Service de Coopération au Développement (SCD)

Affiliation Réseaux

- Portail des Peuples Premiers (co-fondateur)
- Réseau Plantes Médicinales (membre)
- 1% pour la planète (membre)
- EuropeAid (Communauté Européenne)

Locaux Equateur

- Fédération Shuar (FICSH) : DMT, CUWISH et SERBISH
- Organisation de la Nationalité Sapara (NASE et Junta Parroquial Rio Tigre)
- Organisation de la Nationalité Shiwiar (NASHIE, FUNSSIF et IKIAM)
- Organisation de la Nationalité Achuar (NAE)
- Direction Nationale de Santé Interculturelle (DNSI, Ministère de la Santé Publique)
- ONG Latitud Sur Ecuador
- ONG Altropico
- ONG Centro Lianas
- ONG Los Monos Selva y Vida
- ONG Care Ecuador
- ONG Pachamama
- Ambassade de France

Locaux Pérou

- ONG Latitud Sur Peru
- ONG Pro-Naturaleza
- ONG Spirit of Anaconda
- ONG Racimos de Unguharui
- Centro de Investigación Kapitari
- Fundación Sachamama
- Centro Espiritu de Anaconda
- BioCAN : Programme biologique de la Communauté Andine
- IIAP : Instituto de Investigación de la Amazonia Peruana
- UNAP : Universidad Nacional de la Amazonia Peruana
- DIRESA : Dirección Regional de Salud de Loreto
- GOREL : Gobierno Regional de Loreto
- Ambassade du Canada
- Ambassade de France

Locaux Mexique

- Association villageoise Huichol Tata Paritsika
- ONG ODAPI
- ONG CHAC



Nos principales réalisations 2000-2013

Réseau de santé intégrale Shuar

200 agents de santé, 40 tradipraticiens, 10 jardins, 1 laboratoire - Equateur

Selva Viva, un bateau-école

pour la santé et la préservation de la biodiversité sillonnant la province du Loreto - Pérou

125 km de sentiers recensés et classés

"Réserve Naturelle Protégée" chez les Huichols – Mexique

307 242 hectares de forêt primaire protégés

restitués par voie juridique aux Shuar, Achuar, Shiwia, Sapara et Kichwa - Equateur/Pérou

Arutam en chiffres (Décembre 2013)

Association française d'intérêt général créée le 24 Juin 1992

2 400	abonnés à notre e-Newsletter
175	adhérents (Europe, Equateur, Pérou, Mexique) dont 50 actifs
81	bénévoles ou stagiaires sur nos missions en 10 ans
10	salariés (1 en France, 4 en Equateur, 5 au Pérou)
2	sites internet : 350 visiteurs/jour

Nos programmes en cours

Zéro Déforestation

- **Restitution de terres** aux autochtones (Equateur/Pérou)
- Achat de parcelles forestières converties en **refuge animalier** (LMSV, Equateur)
- **Eco-gardiens** autochtones (Altropico, NASHIE, NASE, Equateur)
- Bateau-Ecole pour la préservation de la **biodiversité** (Province du Loreto, Pérou)
- **Agroforesterie**, reforestation et filières productives (Latitud Sur, Pérou)

Valorisation des savoirs

- Valorisation de la **médecine traditionnelle** Shuar (DMT, CUWISH, Equateur)
- Préservation des **chemins de pèlerinage** Huichol (ODAPI et CHAC, Mexique)
- **Cohésion ethnique** Tata Paristika (ODAPI, Mexique)



Qui sommes-nous ?

	Fonction	Nom	Statut
1	Président - Coordinateur général	Jean-Patrick Costa	1/2 salarié
2	Vice-Président - Arutam Art	Erik Remy	bénévole
3	Trésorier - Arutam Equateur	William Wadoux	VSI
4	Secrétaire du Bureau	Claude Guoin	bénévole
5	Arutam Pérou - Coordinatrice	Juliana Fernandez	VSI
6	Arutam Pérou - Ecotourisme	Bruno Rossignol	VSI
7	Arutam Mexique	Adrien Tieche	expatrié
8	Arutam Equateur - DEV	Marion Genelot	VSC
9	Zéro Déforestation Webmaster	Olivier Porte	bénévole
10	Zéro Déforestation Maquettiste-graphiste	Anne Killian-Deligne	bénévole
11	Selva Viva - Capitaine	Hernan Oromaeche	salarié LS
12	Selva Viva - Administrateur	Philippe Gras	VSI



ZÉRO DÉFORESTATION

Une action de solidarité en faveur de la préservation des forêts autochtones

Une bouffée d'oxygène à la planète !

Parce que les forêts anciennes renferment un stock de carbone immense, elles vont dégager d'énormes quantités de gaz à effet de serre, si on les détruit. **Avant de reboiser, il est urgent de ralentir la déforestation mondiale.**

Or nous savons que le taux de déforestation est 17 fois plus faible en territoires indiens que dans le reste de l'Amazonie (données ISA, Brésil 2006). De plus, la reconnaissance et l'autonomie des territoires autochtones est un droit fondamental reconnu par la Charte des Droits de l'Homme et pourtant bafoué par de nombreux Etats.

Zéro Déforestation est un élan de solidarité en faveur de la restitution des terres autochtones, soit par voie juridique lorsque cela est possible, soit par le rachat de parcelles, lorsque des colons s'y sont installés.

EQUATEUR		
NATIONALITÉ SHIWIAR		111 707,65
ZONE TANGUNTA-JUYUINTSA	acquis	111 707,65
NATIONALITÉ ACHUAR		100 649,82
TRANCHE 1	acquis	40 316,77
TRANCHE 2	acquis	40 333,05
TRANCHE 3	en cours	env. 20 000,00
NATIONALITÉ SAPARA		70 526,00
ZONE WIRIRIMA-SHIONA	acquis	70 526,00
NATIONALITÉ SHUAR		19 761,89
CENTROS YAMANUNKA et SHAWI	acquis	1 020,89
CENTRO SANTA INES PAANTIN	acquis	1 479,95
CENTROS SURITIAK, SANGAY et SINTINIS	acquis	927,05
CENTROS NAPURAK et YAMARAM	acquis	16 334,00
PÉROU		
NATIONALITÉ KICHWA		26 076,68
ZONE RIO NAPO : SANTA VICTORIA, NUEVO SAN PEDRO	acquis	6 076,68
OBJECTIF 2014	en cours	20 000,00
NACIONALIDAD ACHUAR		18 519,79
ZONE RIO CORRIENTES : NUEVA VIDA	acquis	18 519,79

Au total 347 242 hectares de forêt en cours de restitution, soit l'équivalent de la superficie de l'agglomération parisienne

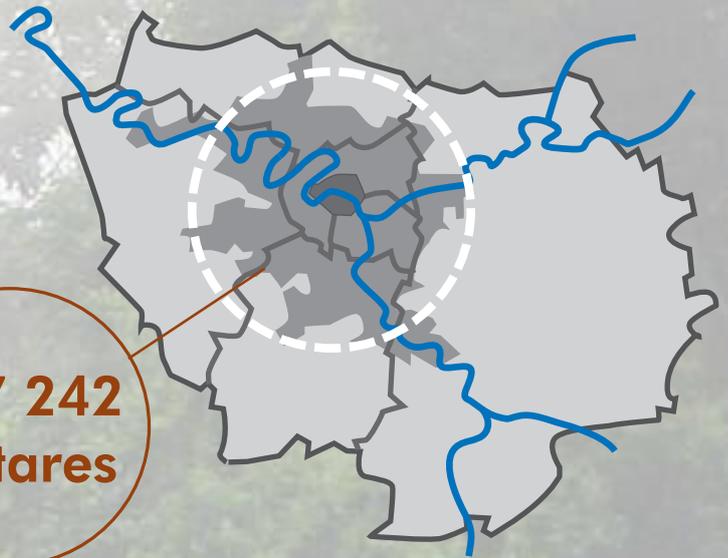
Comparaison avec Paris

Les 3 000 indiens sur 347 000 hectares de forêts primaires stockent environ 350 000 tonnes de carbone par an soit près de 11 milliards de kilomètres en voiture ou le déplacement annuel de 550 000 automobiles.

En comparaison, l'agglomération parisienne avec ses 10 millions d'habitants émet 17 500 000 de tonnes de carbone.

Ainsi, les 3 000 indiens bénéficiaires du programme Zéro Déforestation compensent les émissions de CO₂ d'une ville française de 200 000 habitants telle que Rennes, Reims ou Saint-Etienne.

347 242 hectares

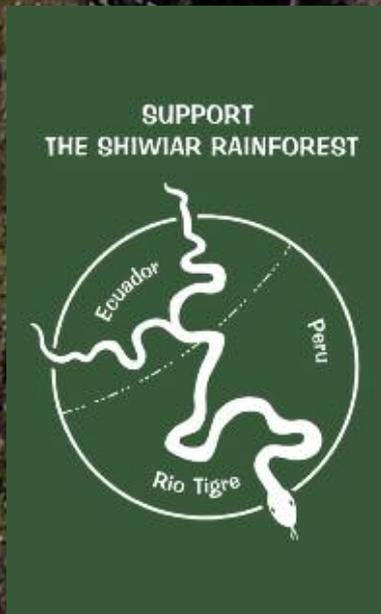


Grâce à votre aide, de vastes espaces naturels, riches en biodiversité, seront ainsi préservés d'une exploitation outrancière, qu'elle soit forestière, minière, pétrolière ou agricole.

Chaque hectare de forêt amazonienne sauvé, outre le fait de protéger plusieurs espèces végétales qui nous seront peut-être utiles un jour, permet de stocker 650 tonnes de carbone, soit 24 millions de kilomètres avec une voiture de petite cylindrée ou 150 années d'émissions de CO₂ d'une famille française !

Zéro Déforestation, c'est aussi un programme de rachat de parcelles de forêt primaire sur le front de déforestation et en danger immédiat de disparition pour les transformer en aires de conservation, en vue de réhabiliter les animaux issus de trafic animalier





ECO-GARDIENS AUTOCHTONES pour une Zéro Déforestation

**Les indiens
sont les véritables
gardiens de la forêt !**



Pour enrayer le commerce illégal d'animaux sauvages et sécuriser la faune sauvage de cette partie de l'Amazonie en Equateur proche du point Zéro, 30 écocardiens Shiwiar et Sapara sont en cours de formation, en collaboration avec les ONG locales ALTROPICO et LATITUD SUR. Ils auront pour rôle de sensibiliser les populations locales à la préservation de la biodiversité, de recenser et suivre l'évolution de la faune, notamment certaines espèces emblématiques telles que l'aigle arpia, le toucan, le perroquet royal, le singe-araignée, le singe-paresseux, le tamarin et les dauphins d'eau douce.

Résultats attendus

- Sécuriser la faune amazonienne sur 12 % des forêts primaires d'Equateur, peuplées de 3 000 habitants seulement et appelées « le sanctuaire du Point Zéro »
- Assurer la préservation de milliers d'animaux grâce à des actions de formation et de sensibilisation, doublées d'un enregistrement de ces territoires en tant que "réserves forestières sociales Sociobosque" dans une zone à faible densité de population.

Ce programme a été formulé directement par les populations locales et fait suite à la reconnaissance foncière de leurs territoires ancestraux. Par ailleurs il s'inscrit dans une logique à long terme visant à générer localement des revenus alternatifs par la conservation des forêts afin d'en éviter son exploitation outrancière.

Localisation

Haute-Amazone, Equateur, Province du Pastaza, forêts primaires des Indiens Shiwiar et Sapara.



LE SELVA VIVA

*Un bateau-école qui sillonne
l'Amazonie péruvienne
pour préserver la biodiversité*

Aidez-nous à le faire vivre !

Le SELVA VIVA (la forêt vivante en espagnol) est un bateau traditionnel en bois de type brésilien (poupe arrondie à l'arrière) de 22 m de long, 6 m de large, 8 m de haut et 1,50 m de tirant d'eau. Avec son moteur de 125 CH et son bateau annexe aluminium de 15 CH, ses 8 cabines ont une capacité maximale de 16 personnes.

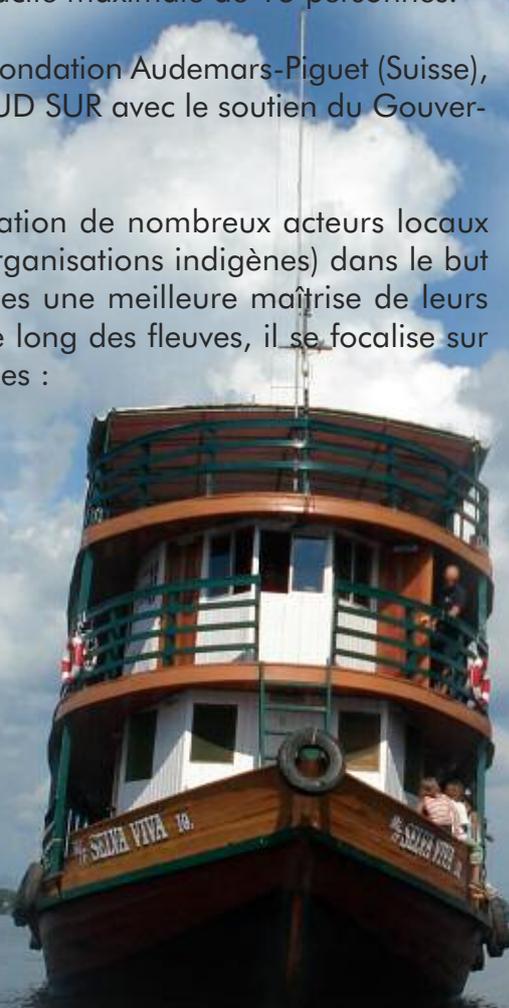
Construit par Arutam en 2007 avec le soutien de la Fondation Audemars-Piguet (Suisse), il est aujourd'hui géré par l'ONG péruvienne LATITUD SUR avec le soutien du Gouvernement Régional du Loreto.

Bâti sur un concept innovant, ce projet met en relation de nombreux acteurs locaux (universités, instituts de recherche, ONG locales, organisations indigènes) dans le but de procurer aux populations métisses et autochtones une meilleure maîtrise de leurs milieux. Centré sur un bateau-école se déplaçant le long des fleuves, il se focalise sur l'échange de savoirs en réseau dans quatre domaines : la gestion durable des forêts, l'agroforesterie, les plantes médicinales et le tourisme solidaire.

Ses objectifs

Renforcer la capacité des populations métisses et autochtones dans la conservation et la gestion durable de la biodiversité en utilisant les étapes suivantes pour chacun des quatre secteurs d'action :

1. Etudier les savoirs des communautés riveraines dans le domaine de l'utilisation des ressources naturelles
2. Sensibiliser et promouvoir l'importance d'un maintien et d'une gestion durable de la biodiversité dans ces mêmes communautés
3. Transférer et échanger les savoirs les plus efficaces en matière de conservation entre universités, instituts de recherche, ONG, jardins botaniques, communautés autochtones et métisses
4. Favoriser le développement économique de ces populations notamment par le tourisme solidaire et la production de plantes ou d'extraits végétaux à forte valeur ajoutée.



Ses actions

GESTION DURABLE DE LA FORÊT

A1	Dresser une cartographie des territoires concernés	Gouvernement Loreto, Organisations Indigènes
A2	Connaître le statut foncier de ces territoires, ainsi que les conditions légales d'exploitation de leurs ressources	Gouvernement Loreto
A3	Recompiler les études de biodiversité de ces territoires	IIAP, UNAP
A4	Réaliser un plan de gestion pour chacun de ces territoires favorisant l'exploitation durable de certaines ressources	IIAP, UNAP, Organisations Indigènes

AGRICULTURE INTÉGRALE / AGROFORESTERIE

B1	Enquêter et recompiler les savoirs traditionnels et pratiques courantes des communautés concernées
B2	Encourager l'agroforesterie et la création de jardins servant de réserves de semences et germoplasmes
B3	Sensibiliser les familles sur l'intérêt d'une diversification de leur production agricole
B4	Former et échanger entre villages les informations sur les meilleures techniques d'agroforesterie et variétés à planter
B5	Favoriser la transformation locale et la commercialisation de certaines productions



PLANTES MÉDICINALES

C1	Enquêter et recompiler les savoirs traditionnels et pratiques thérapeutiques courantes des zones suivies	IIAP, Direction de Santé du Loreto
C2	Démontrer dans ces communautés l'efficacité des plantes médicinales en effectuant des soins et des préparations	Kapitari, Sachamama
C3	Echanger entre villages les savoirs thérapeutiques et former des agents de santé traditionnels	Kapitari, Direction de Santé du Loreto, IIAP
C4	Favoriser la production de certaines plantes médicinales et la commercialisation de certains extraits végétaux	Kapitari, IIAP, Organisations Indigènes

TOURISME SOLIDAIRE

D1	Recenser les initiatives dans ce domaine	Latitud Sur, Organisations indigènes
D2	Conseiller les communautés désirant s'investir dans le tourisme solidaire et favoriser l'échange d'expériences	Latitud Sur
D3	Intégrer le tourisme solidaire dans le plan de gestion de la biodiversité et promouvoir certains sites touristiques	Organisations indigènes, Latitud Sur



EQUATEUR
PEROU

Valorisation DE LA MÉDECINE TRADITIONNELLE

La Santé au naturel !

La lente érosion des traditions autochtones est un phénomène préoccupant. Recourir aux plantes médicinales traditionnelles, c'est utiliser, conserver et gérer les ressources naturelles locales. C'est aussi encourager un vrai développement durable et une meilleure autonomie pour des populations éloignées des structures de santé conventionnelles.

De 1993 à 1997, notre action s'est concentrée sur la constitution d'équipes autochtones chargées de recueillir sur le terrain le savoir oral afin de rassembler une banque de données et d'échantillons vivants concernant les plantes médicinales les plus utilisées. Dans un deuxième temps, ces informations ont été diffusées à toutes les communautés en forêt à l'aide de différents moyens :

- Echanges de plantes vivantes ou de semences entre les communautés
- Jardins botaniques dans quelques grands villages
- Emissions de radio sur la médecine traditionnelle réalisées par la Radio Shuar
- Manuel à l'usage des familles : " Medicina en la selva, cuando no hay remedios "

Soutien au Département de Médecine Traditionnelle et au Conseil des Chamans Shuar

Conscients que le maintien du savoir traditionnel passe par une mise en pratique quotidienne, nous soutenons les initiatives du Département de Médecine Traditionnelle Shuar (DMT) et du Conseil des Chamans Shuar (CUWISH) dont le but est de valoriser et transmettre les enseignements chamaniques traditionnels. Ce conseil souhaite rédiger un code d'éthique interne et s'organiser afin d'accueillir toute personne désirant découvrir une autre façon de penser le monde et de (se) soigner. Nos voyages d'échanges interculturels en partenariat avec Latitud Sur s'inscrivent dans cette dynamique.



Les objectifs sont

- Revaloriser et légaliser les tradipraticiens en les associant aux structures de santé officielles
- Permettre une auto-évaluation des meilleures techniques de soin autochtones
- Former de nouveaux tradipraticiens sur le site même
- Accueillir sur place des étudiants étrangers ou des tradipraticiens d'ethnies différentes
- Protéger le savoir oral des actes de biopiraterie ou de bioprospection non participative

Commercialisation des produits de la forêt

La commercialisation d'extraits végétaux (huiles essentielles, huiles grasses, pulpes de fruits) est une nouvelle piste que nous souhaitons explorer avec les organisations indiennes que nous soutenons tant en Equateur qu'au Pérou. Le Selva Viva pourrait par exemple accueillir à son bord une petite unité de distillation et d'analyse. Par ailleurs, nombreux sont les producteurs locaux désirant bénéficier de conseils quant à l'élaboration de labels ou de certifications pour l'exportation.

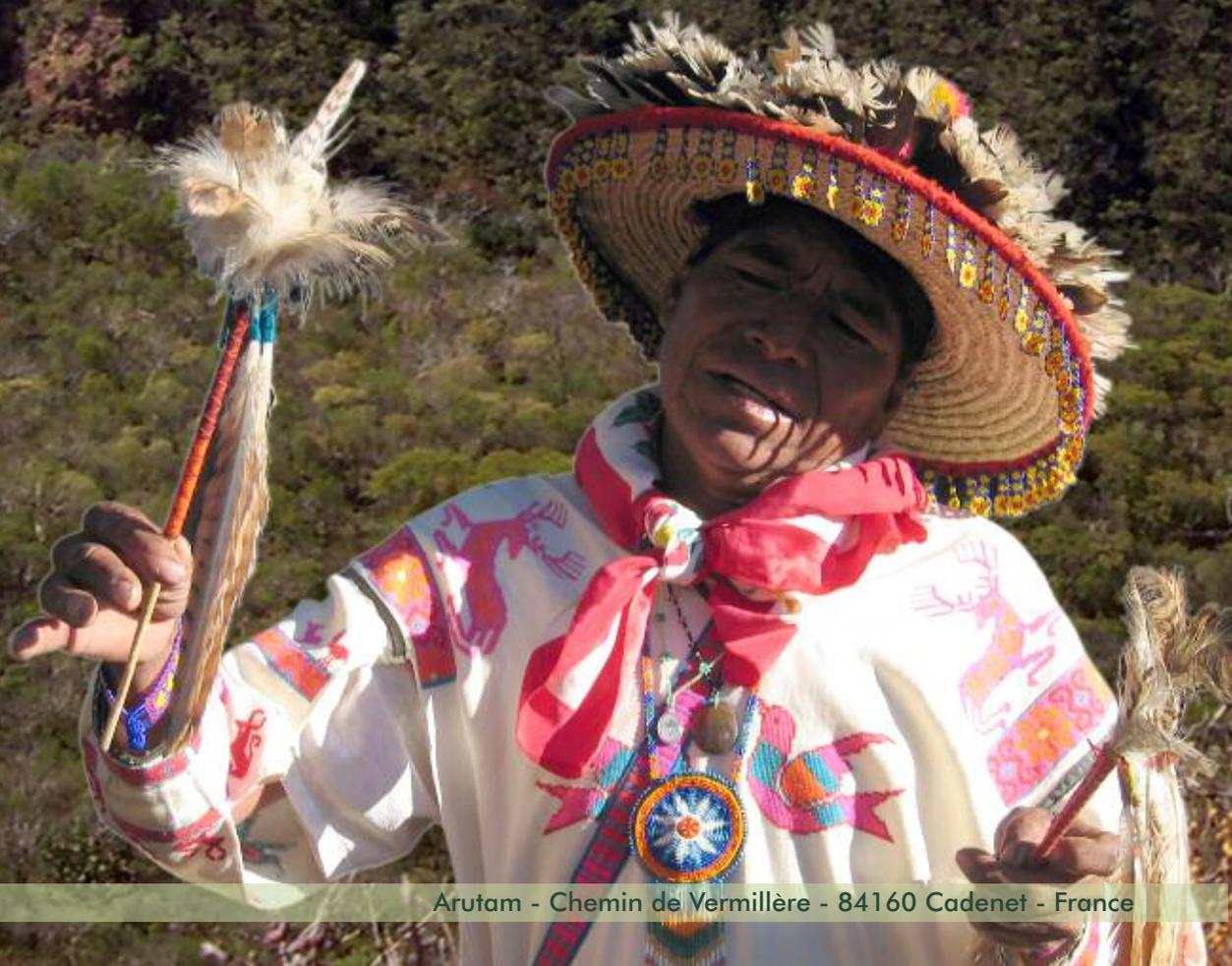


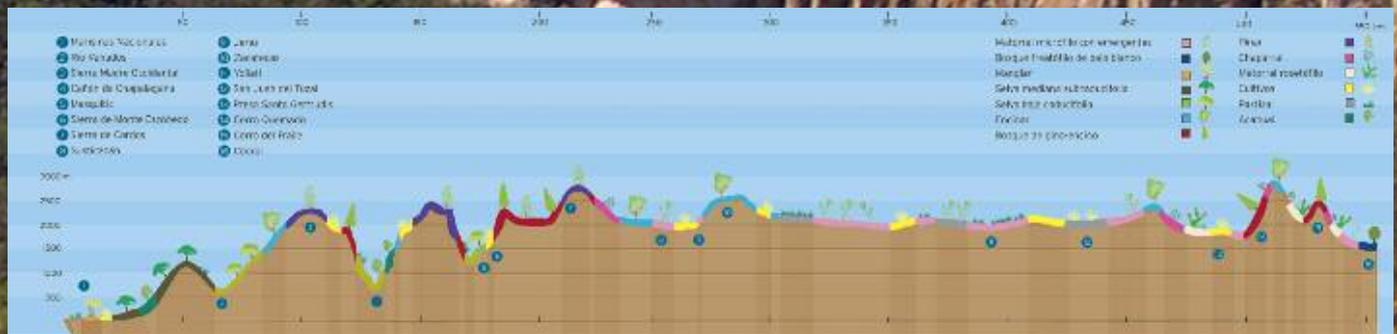


Préservation DES CHEMINS DE PÈLERINAGE HUICHOLS

**Lorsque Terroir, Science
et Spiritualité se rejoignent !**

forêts, fleuves, marécages, cavernes et formations géologiques uniques. Pendant des millénaires, ces sanctuaires ont été les lieux où les chamans ont réalisé leurs rituels pour communiquer les enseignements aux nouvelles générations. Ce pèlerinage occupe une fonction spéciale dans la société huichole : c'est la partie la plus importante d'un processus éducatif transmettant une praxis cosmogonique et des connaissances tant climatiques que biologiques. Parce que ce voyage rituel est le point central de la vie huichole, il a survécu à 500 ans de colonisation ainsi qu'à la surexploitation des ressources naturelles.





Le 26 Novembre 2009, le gouvernement de l'Etat de Zacatecas a officiellement classé 125 km de sentiers de pèlerinage huichol, soit les trois-quarts du parcours passant sur son territoire, comme Réserve Naturelle Protégée. Une action à laquelle nous avons grandement participé aux côtés des ONG locales CHAC et ODAPI.

Autres actions réalisées en territoire huichol (2005-2009)

- Réalisation d'une captation d'eau potable pour la communauté de La Laguna
- Donations de médicaments essentiels au poste de santé de San Andrés Cohamiata
- Réalisation de voyages de tourisme solidaire en partenariat avec Latitud Sur
- Améliorations de la maison communautaire huichole à Zapote La Laguna
- Acquisition et réparation d'un 4x4 communautaire servant de taxi et d'ambulance





INTERVENTIONS EN FRANCE

Pensons aux générations futures !

Nous proposons de nombreuses interventions en direction de tous les publics et de tous les âges. Notre objectif est d'informer sur les cultures et les modes de vie des peuples de Haute Amazonie, d'expliquer les menaces qui pèsent sur l'environnement, de valoriser les forêts tropicales notamment dans la régulation du climat mondial, de sensibiliser au respect de la biodiversité et l'ethnodiversité, d'éduquer à l'engagement citoyen et à la solidarité internationale.

A partir d'exemples précis de nos actions sur le terrain, nous nous inspirons de la manière dont les peuples autochtones ont su s'intégrer dans leur environnement et plus globalement dans l'écosystème Terre, en utilisant différents supports adaptés au cas par cas : films documentaires, diaporama et expositions multimédia.

L'association compte plusieurs intervenants dont Jean Patrick Costa (ethnopharmacien, auteur et conférencier), Rose Marie De Falco (spécialiste Zéro Déforestation) et surtout Claude Guoin (journaliste et photographe) en charge des interventions en milieu scolaire, tout au long de l'année.

Quelques exemples récents

Des interventions pour les scolaires qui s'inscrivent dans un projet d'école avec une approche éducative et pédagogique

- Collège de Broglie (Basse Normandie) : journée Brésil/ Amérique du Sud, classes de 3^{ème} et 5^{ème}
- Collège Sainte Ide (Lens) : 296 élèves, projections film, de la 6^{ème} à la 3^{ème}
- Collège Tristan Bernard (Besançon) : Action Tandem Solidaire sur l'année 1 classe de 5^{ème}
- Ecole Primaire d'Arc et Senans (Doubs)
- Lycée Agricole de Danmarie sur Crête (Doubs) : Btsa et Bac pro
- Université de Franche Comté : Réseau des Bibliothèques universitaires



Organisation de la Semaine des Peuples Premiers

- Besançon 2007
- Dunkerque 2008

Des interventions pour le grand public

- Musée de Plein Air des Maisons Comtoises de Nancray (Doubs) : exposition permanente en Août 2010
- Quinzaine du commerce équitable Artisans du Monde (Sochaux, Le Mans, Audincourt)
- Pow-wow « Danse avec la Loue » d'Ornans (Doubs) : Juin 2008 et 2010
- Festival Mondial de la Terre (Paris, Toulouse, Roche/Foron) : Juin 2009
- Festival Planète-Honnête à Cadenet (Vaucluse) : 2008 et 2009
- Fête de la Nature à Aix-en-Provence : Mai 2010 et 2011
- Forum du Tourisme Solidaire à Saint Laurent du Var
- Marché Solidaire de Noël à Besançon
- Nuit « Forest of Visions » à Paris
- Fête du Livre de Sury-le-Comtal
- Médiathèque de Biarritz
- Mois du Documentaire
- Salon Bio à Agen
- Festivals ABM
- ESC Pau



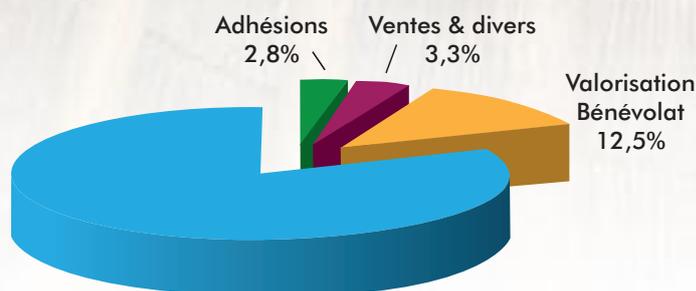
Bilan Financier 2013

ORIGINE DES FONDS	Nombre	% des ressources	valeur absolue (€)
Bailleurs publics	0	0	0
Bailleurs privés	> 100	100 %	81 270,48
TOTAL		100 %	81 270,48

UTILISATION DES FONDS	% des emplois	valeur absolue (€)
Frais de Gestion	15,6 %	15 572,55
Frais de Promotion en Europe	2,4 %	2 409,69
Projets de Soutien aux Indiens	82,0 %	81 800,23
TOTAL	100 %	99 782,47

RESSOURCES	2013	
Subventions	0,0	0,0 %
Adhésions	2 800,00	2,8 %
Ventes et divers *	3 275,84	3,3 %
Valorisation Bénévolat	12 448,57	12,5%
Donations Privées	81 270,48	81,4%
TOTAL	99 794,89	100,0%

RESSOURCES 2013

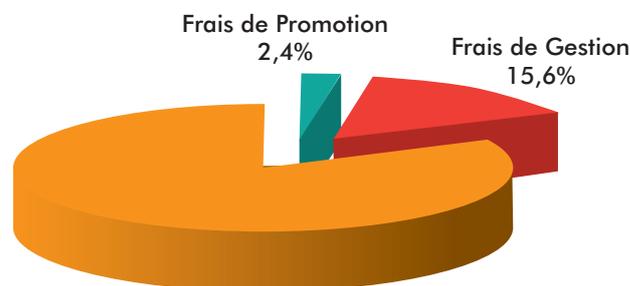


Donations privées 81,4%

*Divers = Conférences + Produits financiers

EMPLOIS	2013	
Frais de Promotion	2 409,69	2,4%
Frais de Gestion	15 572,55	15,6%
Soutien aux Indiens	81 800,22	82,0%
TOTAL	99 782,47	100,0%

EMPLOIS 2013



Soutien aux Indiens 82,0%

RÉSULTAT 2013	12,43	0,0%
----------------------	--------------	-------------

DÉTAIL DES SOUTIENS	2013	
Huiles Essentielles	40 173,12	49%
Équateur autre	13 034,76	16%
Huile aguaje	15 962,39	20%
Selva Viva	5 000,00	6%
Zéro Déforestation	3 000,00	4%
Pérou autre	4 629,95	6%
TOTAL	81 800,23	

↑	EQUATEUR	65%	53 208
↑	PEROU	35%	28 592

Compte d'emploi des ressources

EMPLOIS	Emplois de 2013 = compte de résultat	Affectation par emplois des ressources collectées auprès du public utilisées sur 2013	RESSOURCES	Ressources sur 2013 = compte de résultat	Suivi des ressources collectées auprès du public et utilisées sur 2013
			REPORT DES RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC NON AFFECTEES ET NON UTILISEES EN DEBUT D'EXERCICE		0
1- MISSIONS SOCIALES			1- RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC		
1.1 Réalisées en France			1.1 Dons et legs collectés		
* Actions réalisées directement	81800	81800	* Dons manuels non affectés		
* Versement à d'autres organismes agissant en France			* Dons manuels affectés	81270	81270
			* Legs et autres libéralités non affectés		
1.2 Réalisées à l'étranger			* Legs et autres libéralités affectés		
* Actions réalisées directement			1.2 Autres produits liés à la générosité du public		
* Versement à un organisme central ou d'autres organismes			* Prestations Dons en nature	12449	12449
			* Adhésions	2800	2800
2- FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS			2- AUTRES FONDS PRIVES :		
2.1 Frais d'appel à la générosité du public	2410	2410	3- SUBVENTIONS ET AUTRES CONCOURS PUBLICS		
2.2 Frais de recherche des autres fonds privés			4- AUTRES PRODUITS : Ventes, Conférences et divers	3276	
2.3 Charges liées à la recherche de subventions et autres concours publics					
3- FRAIS DE FONCTIONNEMENT	15573	12309			
I - TOTAL DES EMPLOIS DE L'EXERCICE	99783	96519	I - TOTAL DES RESSOURCES DE L'EXERCICE	99795	
II - DOTATIONS AUX PROVISIONS			II - REPRISE SUR PROVISIONS		
III - ENGAGEMENTS A REALISER SUR RESSOURCES AFFECTEES			III - REPORT DES RESSOURCES AFFECTEES NON UTILISEES DES EXERCICES ANTERIEURS		
			IV - VARIATION DES FONDS DEDIES COLLECTES AUPRES DU PUBLIC (cf tableau fonds dédiés)		
IV - EXCEDENT DE RESSOURCES DE L'EXERCICE	12		V - INSUFFISANCE DE RESSOURCES DE L'EXERCICE		
TOTAL GENERAL	99795		TOTAL GENERAL	99795	96519
V - Part des acquisitions d'immobilisations brutes de l'exercice financées par les ressources collectées par le public					
VI - Neutralisation des dotations aux amortissements des immobilisations financées à compter de la première application du règlement par les ressources collectées auprès du public			VI - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public		
VII - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public					
			SOLDE DES RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC NON AFFECTEES ET NON UTILISEES EN FIN D'EXERCICE		0

DÉTAIL DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE

Missions sociales	19950	Bénévolat	
Frais de recherche de fonds	3750	Prestations en nature	19950
Frais de fonctionnement et autres charges		Dons en nature	3750
Total	23700	Total	23700



Association de soutien aux peuples premiers

« Arutam, c'est l'esprit qui donne vie à notre forêt. Il faut que cette force sacrée traverse les océans. »
Résumé Cardenas, Indio Sésou d'Arutam

Conservation des territoires et des savoirs autochtones

Zéro Déforestation
 Eco-gardiens
 Lieux sacrés autochtones

Plantes et médecines traditionnelles
 Bateau-école
 Le SELVA VIVA
 Tourisme écologique
LATITUD SUR



www.arutam.fr



www.arutam.fr



www.zero-deforestation.org

En partenariat avec



Latitud Sur
www.latitudsur.org



FONDATION AUDEMAIS FIGUET
www.audemarspiguets.com